

Piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat

Suliassaqartitsiniarnermik inunnillu isumaginninnermik Kalaallit Nunaannut inatsit nr. 580, 29. november 1978-imeersoq naapertorlugu matumuuna piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorsiisarneq pillugu makku aalajangersarneqarput:

Siunertaq

§ 1. Piginnaanngorsaaqqinnerup siunertaraa inuup sulisinnaassusilittut ukioqartup killilimmilli sulisinnaassuseqalersimasup suliiinnarnissaanut sulilernissaanulluunniit ikiuinissaq, taamaaliornikkut pineqartup imminut ilaquuttaminullu pilersuisinnaassusia pitsaanerulersinniarlugu.

Inuit pineqartut

§ 2. Piginnaanngorsaaqqinnissamut ikiorserneqartassapput inuit peqqissutsimut tunngasut, inuttut atugarisanut tunngasut, tamatumani ilanngullugit sivisuumik suliffissaarusimaneq, sumiiffimmi pissutsinut tunngatillugu inuttut ilaqutariittulluunniit artorsaateqarnerit pissutigalugit imaaliillaannarlugit sulilernissamut naleqqussarneqarsinnaanngitsut imaluunniit naleqqussaaqqinneqarsinnaanngitsut. Inuk ikiorserneqarsinnaatitaasoq taaneqartarpoq piginnaanngorsaaqqittussaq.

Imm. 2. Piginnaanngorsaaqqinnissamut qinnuteqartup pisussaaffigaa inuttut atugarisanut tunngasut peqqissutsimullu tunngasut qulaajarneqarnissaat peqataaffigissallugu piginnaanngorsaaqqinnissallu aallartinnissaanut aalajangiinnissamut paasissutissanik pingaaruteqartunik tunniussinissaq tamakkiisumik pisussaaffigalugu.

§ 3. Inuk piginnaanngorsaaqqinneqarnissamut patsisissaatitaasunik naammassinnissimanersoq kommunip aalajangiiffigissassaraa.

Piginnaanngorsaaqqinneq

§ 4. Piginnaanngorsaaqqittussap inuussutissarsiornikkut anguniagaa qulaajarneqassaaq suli-niutitigut inuussutissarsiornermut ineriartornermik imaluunniit qulaajaanermik siunertaqartunik. Taamatut qulaajaaneq pilersaarusiorneqassaaq piginnaanngorsaaqqinnissamut suliniutit §§-it 5-7-mut naapertorlugit piaartumik aallartinnissaat eqqarsaatigalugu.

Imm. 2. Imm. 1 naapertorlugu qulaajaanerup nalaani qinnuteqartoq pisortatigut ikiorsiissutit pillugit

imaluunniit siusinaartumik pensionisiaqarneq pillugu peqqussut malillugu pilersuinnermut tunngavissarisimasaminut piginnaatitaaginnassaaq.

§ 5. Piginnaanngorsaaqqinneq tassaavoq suliniutit inuussutissarsiornermut sammisut piginnaanngorsaaqqittussap sulinnarnissaanut sulilernissaanulluunniit ikiuutaasinnaasut.

§ 6. Piginnaanngorsaaqqinnermi suliniutit makkua ilaat ataaseq arlallilluunniit sammineqarsinnaapput:

- 1) Sulilluni misiliineq pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarfini ingerlanneqartoq.
- 2) Suliniutit inuussutissarsiornermut piorsaataasut imaluunniit qulaajaasut, matumani suliniutit taamaattut pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarfini ingerlanneqartut ilanngullugit.
- 3) Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinneq pisortat imaluunniit namminersortut suliffeqarfini sungiusarnertigut pikkorissarnertigulluunniit.
- 4) Ilinniartitaaneq.

Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinneq

§ 7. Namminersortut pisortalluunniit suliffiini akissarsiaqarluni pikkorissaaqqinnissamik ilinniartitaanissamilluunniit piginnaanngorsaaqqittussat neqeroorfigineqarsinnaapput, pissutsit immikkut ittut tunngavigalugit akissarsiatigut tapiissutitalimmik suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinnissaq patsisissaaqarpas. Patsisissaatitaapput piginnaanngorsaaqqittussaq siusinnerusukkat suliffeqareersimassasoq imaluunniit aapparisanik qitornaniluunniit pilersussallugit pisussaaffeqartoq.

§ 8. Sulisitsisup akilissavaa atorfinitsitsinnermi piginnaanngorsaaqqittussap akissaatitigut isumaqatigiissutit naapertorlugit akissarsiaqartinnissaa imaluunniit taamatut suliaqarnermi akissaasersuinissamut naapertuuttumik akissaateqartitsilluni. Ilinniartut pineqartillugit ilinniartunut akissaatit nalinginnaasut malillugit akissaateqartitsisoqassaaq.

§ 9. § 8 naapertorlugu kommunip sulisitsisoq akissarsiatigut tapiissuteqarfigissavaa.

Imm. 2. Akissarsianut tapiissutit pillugit patsisissaatitaasut ersarinnerusut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

Piginnaanngorsaaqqinnissamut piffissaliussaq

§ 10. Kommuni piginnaanngorsaaqqinneq aaqqissuutissavaa sapinngisamik sivikinnerpaamik sivilissusilerlugu. Piginnaanngorsaaqqinneq aallaaviatigut ukiut tallimat sinnerlugit ingerlanneqarsinnaanngilaq.

Imm. 2. Kommuni piffissamik piginnaanngorsaaqqittup piginnaanngorsaaqqinnermut ikiorsiissutisisinnaaffianik sivitsuisinnaavoq,

- 1) piffissaq piginnaanngorsaaqqiffusoq timikkut tarnikkulluunniit piginnaasakillisisimaneq pissutigalugu ukiut tallimat ingerlaneranni naammasineqarsinnaanngippat imaluunniit pissutsit immikkut ittut taammaaliornissamut pissutaappata, imaluunniit
- 2) napparsimanermik, qitornanik napparsimasunik imaluunniit qitornanik timikkut tarnikkul- luunniit

piginnaasakillisisimasunik paarsinermik, erninermi sulinngiffeqarnermik imaluunniit inuttut atugarisanik immikkut ittunik pissuteqartumik piginnaanngorsaaqqinnerup kinguarsar- neqarnera pissutigalugu piginnaanngorsaaqqittup ukiut tallimat iluanni piginnaanngorsaaqqinneq naammassisinnaanngippagu.

Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarut

§ 11. Piginnaanngorsaaqqittussaq suleqatigalugu kommunip piginnaanngorsaaqqinnissamut pilersaarut suliarissavaa, piginnaanngorsaaqqittussap piginnaasaanut pisariaqartitaanullu naleqqussarlugu aammalu nammineq siunissami suliarisassatut kissaatigisai naapertorlugit.

Imm. 2. Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarummi nalunaarneqassapput anguniakkat, piffissalersuinerit qanorlu imaqassanersoq aammalu piviusorsioertumik isiginiarneqassallutik piginnaanngorsaaqqittussap killissinnaasai, piginnaasai soqutigisaalu kiisalu ilinniartissamut suliffissamullu periarfissat isiginiarneqassallutik.

Imm. 3. Suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinnermi pilersaarummut ilaatinneqassaaq suliffeqarfimmi piginnaanngorsaaqqinnerup ingerlanerani suliffeqarfik qanorpiaq peqataassanersoq kiisalu kommuni suliffimmut qanoq ikiutissanersoq.

§ 12. Piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarut pillugu, suut piginnaanngorsaaqqinnermut pilersaarutip piviusunngortinnissaanut patsisissaatitaassanersut allannguutaasinnaasullu ilanngullugit Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

Piginnaanngorsaaqqinnermi aningaasaatigut ikiuutit

§ 13. Piginnaanngorsaaqqinnissaq piginnaanngorsaaqqinnissamut pilersaarut naapertorlugu aallartinneqarpat kommuni piginnaanngorsaaqqittussamut piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutiniq tunniussissaaq. Piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutit aatsaat tunniunneqartassapput piginnaanngorsaaqqittussap pilersaarut suleqataaffigippagu.

Imm. 2. Piginnaanngorsaaqqinnerup nalaani immikkut tapiissutiniq tunniussisoqarsinnaavoq ataasiaannarluni aningaasartuutissanut pisariaqartunut.

Imm. 3. Piginnaanngorsaaqqittussaq piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutiniq pisinnaatitaavoq aapparisaq isertitai pigisaalu apequtaatinnaq.

§ 14. Piginnaanngorsaaqqinnermi ikiorsiissutit annertussusissaat iluarsivigineqartarnissaallu kiisalu piginnaanngorsaaqqinnermut ikiorsiissutisinissamut unitsitsinissamullu patsisissaatitaasut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

Eqaanerusumik suliffeqarneq

§ 15. Nalinginnaasumik sulisinnaanngortitsinissaq siunertarlugu piginnaanngorsaaqqinnissamut periarfissat tamarmik periarfissaajunnaarsimappata, kommunip isumagissavaa, inuit inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu siusinaartumik pensionisiaqanngitsut aammalu nalinginnaasumik

sulilersinnaanngitsut sulinnarsinnaanngitsulluunniit eqaannerusumik suliffimmi sulisutut atorfinitsinneqarnissaannik periarfissiuussinissaq.

§ 16. Eqaannerusumik suliffimmi sulisumut sulisitsisoq akissaasersuissaaq sulinermut naapertuuttumik. Kommuni sulisitsisumut toqqaannartumik akissarsianut tapiissuteqassaaq.

Imm. 2. Tapiissutit suliffimmi pineqartumi isumaqatigiissutit malillugit akissarsiat imaluunniit taamatut sulinermi akissarsiaritinneqartut 50 %-ii sinnernagit annertussusilerneqartassapput.

§ 17. Eqaannerusumik suliffeqalernissamut aningaasarsianullu tapiissuteqartarneq pillugit malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

Allaffissornikkut aqutsineq

§ 18. Taamatut aaqquissuussinermut aqutsineq kommunip akisussaaffigissavaa.

Imm. 2. Kommunip aqutsinerminut atatillugu peqqussut manna naapertorlugu piginnaanngorsaaqqinneq pillugu Naalakkersuisunut kisitsisitigut paasissutissiinissaq isumagissavaa.

Aningaasalersuineq

§ 19. Peqqussummi § 13 malillugu piginnaanngorsaaqqinnermut ikiorsiisussummut aamma aningaasarsianut tapiissuteqartarneq pillugu §§ 9 aamma 16 naapertorlugit aningaasartuutit aningaasanut inatsimmi aalajangersarneqassapput.

Imm. 2. Aningaasartuutininik matussusiiarneq, naatsorsuutininik saqqummiussineq, kukkunersiineq nakkutilliinerlu pillugit malittarisassat Naalakkersuisunit aalajangersarneqassapput.

Naammagittaalliorsinnaaneq

§ 20. Isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aaqquissuusaaneralu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni §§ 3-mi, 10-mi aamma 15-mi kiisalu § 13, imm. 2-mi aalajangersakkat naapertorlugit kommunip aalajangiineri maalaarutigineqarsinnaapput.

Imm. 2. Peqqussummi matumani aalajangersakkat allat malillugit kommunip aalajangigai aqutsinikkut oqartussanut allanut naammagittaalliutitigineqarsinnaanngillat.

Atortuulersitsineq

§ 21. Inatsisartut peqqussutaat manna atortuulerpoq 1. januar 2002 aallarnerfigalugu.

Jonathan Motzfeldt

/

Jørgen Wæver Johansen

Namminersorlutik Oqartussat

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut